



The Children's Aid Society of Ottawa | La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

BILINGUAL CHILD PROTECTION WORKER (INTAKE) - SAME DAY RESPONSE (SDR) TEAM -

(1) PERMANENT FULL TIME OPPORTUNITY

The Children's Aid Society (CAS) of Ottawa is committed to protecting the children and youth of our community from all forms of abuse and neglect. We work to keep them safe and secure, both within their families and the communities in which they live.

We are currently searching for dynamic and committed person to join one of the largest Children's Aid Society in Ontario, to fulfill the role of a **Bilingual Child Protection Worker (Intake)** in our Same Day Response (SDR) team.

RESPONSIBILITIES:

The Child Protection Worker provides investigative and protection services to children and families within established procedural guidelines and critical time frames (within a 12-48 hour response) as mandated by both the Child and Family Services Act and the Society. This responsibility includes frequent meetings with families and children in their homes, schools or in any other community settings through appropriate consultation with the supervisor.

In this role, the child protection worker gathers and critically analyses detailed information about an incident or condition that has precipitated a referral. The emphasis is on obtaining comprehensive information about the child and family that will inform subsequent decisions and planning processes.

The incumbent is required to maintain client records in accordance with Society and Ministry Standards including case notes, plans of service, plans of care, social histories and other required documentation. Additionally, the person will be required to complete investigations including protocol and institutional investigations, serious occurrences and diplomatic immunity cases. The worker will also prepare (if applicable) appropriate cases for court, according to Society and Ministry guidelines.

HOURS OF WORK:

The worker is expected to work flexible hours in order to meet our operational needs. All members of the team are expected to work day shift (8:30 a.m. - 4:30 p.m.) and evening shifts (11:00 a.m. - 7:00 p.m., on an average of five to seven times per month) on a rotational basis, within a 35-hour per week work schedule. All work schedules are developed on a monthly basis by the supervisor.

REQUIREMENTS:

- Master or Bachelor of Social Work or Bachelor's or Master's degree in a related field with relevant work experience.
- Experience working with children and families.
- Experience in Intake Services and managing highly critical situations is an asset.
- Valid Driver's License and access or ownership to a vehicle.
- Ownership of a cellular phone.
- Proficiency in both French and English (oral, written and comprehension).

COMPETENCIES & SKILLS:

- Demonstrates basic understanding of a Child Welfare Organization with the community.
- Demonstrates skills in crisis intervention and ability to work in a fast paced work environment with short deadlines.
- Excellent analytical, assessment and critical judgement skills.
- Demonstrates ability to develop and maintain community partnerships.
- Excellent interpersonal and communication skills.
- Demonstrates ability to gather, integrate and interpret complex information.
- Excellent organizational and planning skills.
- Demonstrates knowledge, skills and abilities to work effectively with diverse communities and Aboriginal Peoples.

We offer a competitive salary range of \$53,639 to \$72,602, commensurate with experience. We also offer generous leave provisions (such as 4 weeks of vacation after 1 year of service). Our modern workplace has excellent physical amenities including a fully equipped gym, free parking and a cafeteria. All successful candidates will benefit from a comprehensive orientation, innovative training programs, quality supervision and recognition of contributions.

If you are interested in this job opportunity, please apply on-line on our website at <http://www.casott.on.ca/en/careers/opportunities/> **before 11:59 p.m., on Tuesday, January 24, 2012.**

*We thank all applicants for their interest in The Children's Aid Society of Ottawa
but we will only contact those selected for an interview.*

*The Children's Aid Society of Ottawa is dedicated to building a workforce that reflects the diversity of the community in which we
live in and serve. The Society encourages applications from all qualified individuals.*



The Children's Aid Society of Ottawa | La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

INTERVENANT(E) BILINGUE EN PROTECTION DE L'ENFANCE (À L'ACCUEIL) - ÉQUIPE D'INTERVENTION AUX SITUATIONS D'URGENCE -

(1) POSTE PERMANENT, TEMPS PLEIN

La Société de l'aide à l'enfance (SAE) d'Ottawa a pour mission de protéger les enfants et les adolescents de notre communauté contre toutes formes de mauvais traitements et de négligence. Notre travail consiste à assurer leur sécurité et ce, à l'intérieur de leur famille et au sein de la communauté où ils vivent.

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique et dévouée pour se joindre à l'une des plus importantes Sociétés de l'aide à l'enfance en Ontario à titre d'**intervenant(e) bilingue en protection de l'enfance (à l'accueil)** au sein de notre équipe d'intervention aux situations d'urgence.

RESPONSABILITÉS :

L'intervenante(e) en protection de l'enfance fournit des services d'évaluation, d'enquête et de protection auprès des enfants et des familles selon les procédures et les courts délais (dans les 12 à 48 heures) établis par la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et par la Société. Cette responsabilité comprend des réunions fréquentes avec les familles et les enfants à leur résidence, à l'école ou dans tous autres milieux communautaires, et ce par des consultations appropriées avec la superviseuse.

Dans ce rôle, l'intervenante(e) en protection de l'enfance rassemble et analyse des renseignements à l'égard d'un incident ou d'une condition qui a donné lieu à un signalement. L'accent est donc mis sur l'obtention des renseignements permettant ainsi à une meilleure identification des besoins qui servira à élaborer un plan de service avec la famille.

Le ou la titulaire du poste doit également maintenir à jour le dossier de ses clients en fonction des normes de la SAE et des lois du Ministère, y compris les notes évolutives, les plans de service, les plans de soins, les antécédents familiaux ainsi que toute autre information relative à la famille. En plus, la personne devra compléter des enquêtes, incluant les enquêtes de protocoles et institutionnelles, des incidents graves et des dossiers d'immunité diplomatique. L'intervenante(e) doit également préparer (s'il y a lieu) les causes appropriées pour le tribunal selon les lignes directrices de la SAE et du Ministère.

HORAIRE DE TRAVAIL :

La personne devra travailler des heures variables afin de répondre à nos besoins opérationnels. Tous les membres de l'équipe sont tenus de travailler le quart de jour (de 8h30 à 16h30) et de soir (de 11h00 à 19h00, approximativement cinq à sept fois par mois) sur une base de 35 heures par semaine, selon un horaire rotatif. L'horaire de travail est développé mensuellement par la superviseuse.

EXIGENCES :

- Maîtrise ou baccalauréat en travail social ou maîtrise ou baccalauréat dans un domaine connexe avec une expérience de travail pertinente.
- Expérience de travail avec des enfants et des familles.
- Expérience dans un service d'admission/d'accueil et dans la gestion de situations très critiques est un atout.
- Posséder un permis de conduire valide et avoir accès à une voiture.
- Posséder un téléphone cellulaire.
- Maîtrise du français et de l'anglais (oral, écrit et compréhension).

COMPÉTENCES ET HABILITÉS :

- Démonstre une compréhension de base des Services de bien-être de l'enfance dans la communauté.
- Compétences manifestes en intervention de crise et à travailler quotidiennement sous pression avec des échéanciers très courts.
- Excellentes habiletés à analyser, à évaluer et faire preuve de discernement en situation de crises.
- Démonstre une habileté à établir et à maintenir des partenariats communautaires.
- Excellente communication interpersonnelle.
- Démonstre une habileté de recueillir, d'intégrer et d'interpréter de l'information complexe.
- Excellent sens de l'organisation et de la planification.
- Connaissances, compétences et habiletés à travailler avec les communautés multiculturelles et avec les personnes autochtones.

Nous offrons un salaire concurrentiel de 53 639 \$ à 72 602 \$, selon l'expérience. De plus, nous offrons de généreux congés aux employés (tel que 4 semaines de vacances après 1 an de service).

Notre milieu de travail moderne est doté d'excellentes installations physiques, incluant un centre de conditionnement physique entièrement équipé, un stationnement gratuit et une cafétéria. Tous les candidats retenus bénéficieront d'une orientation, de programmes de formation innovateurs, d'un encadrement de qualité et d'une reconnaissance des contributions.

Si cette offre d'emploi vous intéresse, veuillez postuler en ligne sur notre site Web au <http://www.casott.on.ca/fr/careers/opportunities/> **avant mardi, le 24 janvier 2012, à 23h59.**

*Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à l'égard de La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa.
Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.*

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa s'engage à former un groupe de travailleurs qui reflète la diversité de la communauté où ils vivent et travaillent. La Société encourage toutes les personnes qualifiées à postuler.